

Крехтунова Елена Викторовна

канд. филол. наук, доцент

Евсеев Егор Александрович

студент

ФГБОУ ВО «Пензенский государственный университет»

г. Пенза, Пензенская область

**ИЗ ОПЫТА АНАЛИЗА УПОТРЕБЛЕНИЯ КУЛЬТОВЫХ ФРАЗ
В ПОВСЕДНЕВНОЙ РЕЧИ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ
НА ПРИМЕРЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

Аннотация: в статье рассматривается влияние английского языка на повседневную речь и культуру через призму использования культовых фраз, ставших символами различных эпох и событий. Авторы предлагают читателям ознакомиться с историей возникновения нескольких знаковых фраз, таких как "Houston, we have a problem" и "May the Force be with you", а также представляют результаты опроса, проведенного среди изучающих английский язык. Опрос включает в себя вопросы на знание культовых цитат из англоязычного кинематографа, а также анализирует их значение и контекст. В статье подчеркивается важность этих фраз как культурных, временных маркеров и их влияние на изучение иностранного языка.

Ключевые слова: культовый, кинематограф, английский язык, фраза.

Английский язык, безусловно, является одним из самых популярных и распространенных в мире. Он не только широко использовался в коммерческих и деловых сферах, но и стал неотъемлемой частью нашей повседневной жизни. Изучая английский язык, мы обнаруживаем целый ряд фраз и выражений, которые стали по-настоящему культовыми и прочно вошли в повседневную речь.

Эти фразы стали символами определенной эпохи или событий, они позволяют передать особую атмосферу или настроение. Некоторые из них появились благодаря фильмам или телешоу, другие произошли от высказываний полити-

ков или звезд мирового шоу-бизнеса. Целью данной статьи является анализ использования культовых фраз кинематографа и шоу-бизнеса в повседневной речи студентов неязыковых вузов. Также в статье будут представлены результаты опроса на знание некоторых фраз.

Фразы были выбраны из теста, предложенного на сайте компании Инглекс [1]. Некоторые из вопросов были изменены или были предложены другие варианты ответов. Опросник был составлен в приложении Socrative [2]. Ответы были проанализированы и ниже мы предоставим результаты опроса.

В опроснике были предложены следующие фразы с несколькими вариантами ответов:

1. *Заполните пропуск из предложенных вариантов "There's no place ... home".*

Фраза стала практически пословицей на страницах учебников и учебных пособий по изучению английского языка, но в действительности она впервые получила популярность после выхода фильма «Волшебник страны Оз» в 1939г. ("The Wizard of Oz").

2. *Что подразумевает фраза "Houston we have a problem".*

Знаменитую фразу произнес Джон «Джек» Суайгерт на борту космического корабля «Аполлон-13» во время лунной миссии в 1970 году. Спустя 56 часов после начала полета астронавты услышали взрыв. Из-за повреждений в кислородных баках запасы кислорода стремительно исчезали. Участникам миссии пришлось связаться с наземной командой. Тогда во время передачи информации штабу Джон сказал: "Okay, Houston. I believe we've had a problem here" («Хорошо, Хьюстон. Я полагаю, у нас появилась проблема здесь»). В оригинале использовался Present Perfect, но известной фраза стала в Present Simple. Это произошло в 1995 году после выхода фильма, основанного на реальных событиях миссии 1970 г. В нем актер Кевин Бэйкон, исполнявший роль Джека, произнес "Houston, we have a problem" («Хьюстон, у нас проблема») [1].

3. Заполните пропуск *"May the ... be with you"*.

Франшиза «Звездных войн» богата на узнаваемые цитаты. Фразой "May the Force be with you" («*Да пребудет с тобой Сила*») герои желают друг другу удачи при прощании.

4. Заполните пропуск «*You ... not pass*».

Восклицание персонажа Гэндальфа "You shall not pass!" («*Ты не пройдешь!*») из киносериала «Властелин колец» породило множество мемов. В книге такой цитаты нет. Автор оригинального произведения, Дж. Р.Р. Толкин, написал: "You cannot pass" («*Ты не можешь пройти*»). Но экранный персонаж Гэндальф использовал вспомогательный глагол shall, который в современном английском используется только в грамматической структуре Future Simple с целью выразить просьбу или пожелание. Актер использовал вышедший из употребления глагол shall с целью подчеркнуть, что имеет долгую и непростую историю [1].

5. Что Снейп ответил на вопрос Дамблдора: *"Lily? After all this time?"*.

Северус Снейп – мрачный профессор, и, наверное, самый противоречивый персонаж вселенной Гарри Поттера. Всю жизнь он искренне любил Лили, и продолжал любить даже после ее смерти. Цитата "Lily? After all this time?" («*Лили? Спустя все это время?*») прозвучала в беседе Снейпа с директором Хогвартса, воспоминаниями о которой профессор поделился с Гарри. Эта сцена вместе с наречием «always» стали символом вечной и безответной любви.

6. Закончите цитату: *"..., Forrest, ...!"*.

Американский комедийно-драматический фильм «Форрест Гамп», основанный на одноименном романе, стал абсолютной классикой. Над маленьким Форрестом издевались другие одноклассники, потому что из-за проблем с позвоночником ему приходилось носить опоры для ног. В сцене, когда обидчики приблизились, подружка Форреста закричала ему "Run, Forrest, run!" («*Беги, Форрест, беги!*»), и мальчик побежал прочь. Отсылки к этой сцене можно заметить в других продуктах массовой культуры: рекламе, песнях, компьютерных играх [4].

7. *Кто поет "Haters gonna hate?"*.

Строка "haters gonna hate" («хейтеры будут ненавидеть») звучит в песне британской певицы Тейлор Свифт "Shake it off". Хейтер (*hater* от глагола *to hate* (ненавидеть) – это человек, который пишет оскорбительные комментарии и не объективно агрессивные сообщения. Неконструктивная критика и негатив говорят о зависти и нестабильном ментальном состоянии автора подобных сообщений. Цель хейтера – задеть чувства другого человека и выпустить пар. Об этом и говорят строчки трека [5]. Песня стала хитом, а знаменитая цитата прижилась в разговорном английском. Ее используют для утешения и выражения поддержки, когда человек сталкивается с нерациональным агрессивным откликом аудитории [6].

8. *Из какого фильма это фраза "I'll be back"?*

Эта фраза, произнесенная Арнольдом Шварценеггером в роли киборга, стала неотъемлемой частью образа «Железного Арни» и с тех пор вошла в обиходную речь, символизируя неотвратимость и непоколебимость того, кто ее произносит.

9. *The place of work of the person who said "Bond. James Bond"?*

Персонаж Джеймса Бонда произносит эту фразу во вступительном ролике каждого фильма о Джеймсе Бонде. Она стала знаковой фразой агента 007 и используется для установления своего личного стиля или авторитета.

10. *Give your idea for the last part of the phrase "Keep calm and... "?*

11. *Choose the original part of the phrase "Keep calm and ... "?*

Не меньшую популярность в английском языке получила фраза "Keep calm and carry on" («Сохраняйте спокойствие и продолжайте действовать»). Эта фраза появилась в Великобритании во время Второй мировой войны и использовалась на плакатах для поддержки морального духа населения. С тех пор она стала иконой британской культуры и используется в разных ситуациях для призыва сохранять спокойствие и продолжать действовать [7]. Две последние фразы были использованы в опроснике дважды, поскольку являются попыткой выяснить в какой мере те, кто проходят опрос, знакомы с ней, и какие варианты могут предложить.

Целью нашего исследования было выяснить, насколько опрашиваемые знакомы с данными цитатами. И как часто они используют данные фразы в повседневной речи.

В опросе участвовали студенты первых курсов неязыковых специальностей в количестве 58 человек.

Исходя из полученных данных, мы получили следующие результаты (учитывается процент правильных ответов):

№ Вопроса	1	2	3	4	5	6	7	8	9	11
% ответивших правильно	36.1%	43%	52.8%	70.8%	84.2%	84.8%	79.2%	91.6%	45.8%	64.5%

Вопрос номер 10 предполагал открытый ответ. Ниже приведены следующие ответы (некоторые из них повторялись): «run» («беги»), «spirit» («дух»), «composure» («спокойствие»), «never give up» («никогда не сдавайся»), «safety» («безопасность»), «no» («нет»), «idk» (сокр. «я не знаю»), «I not think» («я не думать»), «down» («вниз»), «brain» («мозг»), «keep calm» («сохраняй спокойствие»), «carry on» («продолжай»), «be brave, my son» («будь храбрым, мой сын»), «don't worry» («не беспокойся»), «I don't know» («я не знаю»), «relax» («отдохни»), «quiet» («спокойный»), «peace» («мир»), «chill» («расслабься»), «accept the situation» («прими ситуацию»), «only calm» («только спокойствие»).

Исходя из опроса, можно сделать следующие выводы.

1. Фразы из первого, второго и третьего вопросов знакомы небольшому количеству студентов, поскольку практически не используются в современной молодежной языковой среде.

2. Фразы из вопросов с четвертого по восьмой включительно знакомы студентам с большей вероятностью предположительно по причине большой популярности «Поттерианы», и фильмов, ставших классикой мирового кино.

3. Фраза «Keep calm and carry on» набравшая свою популярность в 2000-х [7], судя по опросу, в последнее время стала не актуальной, в частности среди российских студентов.

Исходя из проведенного опроса наше исследование может быть продолжено в нескольких направлениях: а) актуальность использования в повседневной речи молодежи «ярких, запоминающихся» фраз из кинематографа, шоу-бизнеса, социальных сетей, мемов; б) в которой степени современные социальные сети влияют на нашу повседневную речь, и существуют ли сегодня фразы, которые могут считаться культовыми для молодежи или их заменили «фразы-однодневки».

Список литературы

1. Культовые английские фразы: тест // ООО «Инглекс» — онлайн-школа английского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://englex.ru/test-famous-phrases/> (дата обращения: 07.10.2024).
2. Quiz and Grade at the Speed of Learning [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.socrative.com/> (дата обращения: 07.10.2024).
3. Run Forrest Run // Urban Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://clck.ru/3DnLL9> (дата обращения: 07.10.2024).
4. Haters Gonna Hate // Urban Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://clck.ru/3DnLMU> (дата обращения: 07.10.2024).
5. Shake It Off [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://clck.ru/3DnLNp> (дата обращения: 07.10.2024).
6. Keep calm and carry on [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://clck.ru/3DnLQz> (дата обращения: 07.10.2024).
7. HM Gov. (1939) – Keep Calm and Carry On [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://clck.ru/3DnLTU> (дата обращения: 07.10.2024).